

# CÁMARA

## en acción

Publicación digital de la Cámara de Comercio de Puerto Rico  
EDICIÓN AGOSTO-SEPTIEMBRE 2010 | VOL. 20 NÚM. 147



## NUEVA ALIANZA

entre la CCPR y la CIAPR

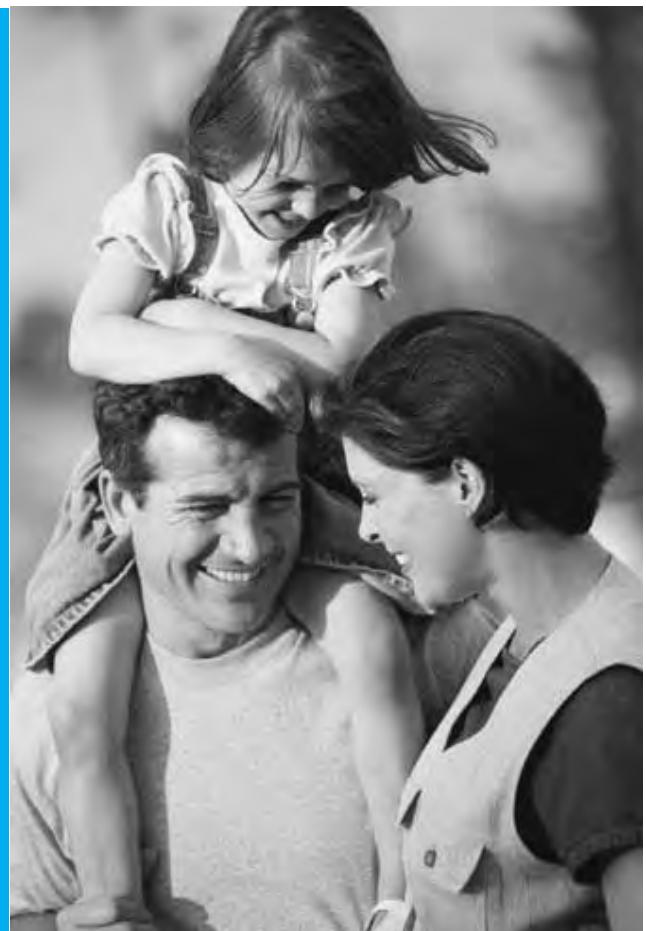
**2da. Conferencia**  
Legislativa

**CCPR con miras al**  
**WALKABLE CITY**

**Retiro Empresarial para la**  
Junta Directiva

**4ta. Entrega de BECAS**  
de la CCPR

# Subsidio salarial con 100% de reembolso a patronos



con el Programa de Ayuda Temporera a Familias Necesitadas (TANF por sus siglas en inglés)

El Programa de Ayuda Temporera a Familias Necesitadas de la Administración de Desarrollo Socio-económico de la Familia (ADSEF) provee asistencia económica a todo participante para que logre la autosuficiencia a través de un empleo. Nuestros servicios asisten a los candidatos a desarrollar destrezas ocupacionales para que puedan competir exitosamente en el mundo laboral. Además, les provee a los empleados de ser necesario, consejería, transportación y cuidado de niños.

**Patrón, únete a este programa y aprovecha todas las ventajas que te ofrece:**

- **100% de incentivo salarial**
  - El patrono recibe el reembolso del 100% del salario del empleado por un periodo de hasta doce meses
- **Referidos de candidatos**
  - Los candidatos son referidos de acuerdo a las destrezas adecuadas para la ocupación
- **Asistencia técnica y orientación**
  - Personal de la ADSEF le proveerá asistencia en la preparación de las propuestas para la creación de empleos
- **Divulgación de las oportunidades de empleo**
  - A través de nuestras oficinas locales los candidatos pueden obtener información de los puestos disponibles

PARA MAYOR INFORMACIÓN  
**1-877-991-0101**

ADMINISTRACIÓN DE DESARROLLO  
SOCIOECONÓMICO DE LA FAMILIA  
Este programa garantiza igualdad de oportunidades



**ADSEF**

**¡Estamos Contigo!**

# Contenido

De la Oficina del Vicepresidente Ejecutivo 5

## ACCIÓN EMPRESARIAL

Nueva Alianza entre la CCPR y la CIAPR 6

2da. Conferencia Legislativa 8

Primera Reunión del Consejo de Expresidentes 10

Retiro Empresarial para la Junta Directiva 12

CCPR con miras al WALKABLE CITY 14

Cámara cabildea por 2da. Conferencia Legislativa 16

Visita de Gayá al Hon. Thomas Rivera Schatz 17

El Perfil de la Mujer Empresaria 18

Capítulos Universitarios presentan su Plan de Trabajo 20



## NUESTROS SOCIOS INFORMAN

¿Qué es realmente el empresariado? 22

SBA ofrece una alternativa real de financiamiento para su empresa 23



## BECADOS DE LA CCPR

4ta. Entrega de Becas de la CCPR 24

## COMUNICADOS A LA PRENSA

Comienza la planificación para Interphex Puerto Rico 2011-Se anuncian nuevas fechas 25



## PUBLICA TUS ARTÍCULOS

Comparte con nuestros lectores tus experiencias y conocimientos. Publica tus artículos en Cámara en Acción. Para participar envía tu artículo a los correos electrónicos: sgonzalez@camarapr.net o jsanchez@camarapr.net. Deberán tener un máximo de dos páginas a doble espacio y serán evaluados por nuestro Vicepresidente Ejecutivo. Los mismos serán publicados por orden de llegada.



*Cristina Méndez Román*

Reportajes, Redacción y Fotografía.

787-438-2400

e-mail: cristangely@yahoo.com



INSTITUTO DE COMERCIO EXTERIOR  
Y DESARROLLO EMPRESARIAL

## ACTIVIDADES EDUCATIVAS EN COMERCIO LIBRE DE COSTO SEPTIEMBRE A NOVIEMBRE 2010

### SEPTIEMBRE

- Cómo Hacer Negocios con Panamá**
- Legislación laboral para las PYMES**
- Cómo Hacer Negocios con República Dominicana**
- Cómo Manejar la Reputación de tu Negocio ante una Crisis**
- El ABC de un Evento o Acto Protocolar**

miércoles 1	9:00 am - 1:00 pm
miércoles 8	9:00 am - 12:00 m
viernes 10	9:00 am - 3:00 pm
viernes 17	9:00 am - 12:00 m
miércoles 28	9:00 am - 12:00 m

### OCTUBRE

- Cómo Hacer Negocios con Perú**
- Cómo Hacer Negocios con el Gobierno Federal**
- Cómo Establecer una Franquicia**
- Cómo Manejar la Reputación de tu Negocio ante una Crisis**
- Factores Claves para el Éxito Empresarial**

viernes 8	9:00 am - 1:00 pm
miércoles 13	9:00 am - 12:00 m
jueves 14	9:00 am - 12:00 m
viernes 15	9:00 am - 12:00 m
miércoles 27	6:00 pm - 9:00 pm

### NOVIEMBRE

- Permisos y Requisitos para Establecer tu Negocio de Alimentos**
- Cómo Establecer un Negocio Agrícola**
- Aspectos Importantes de Recursos Humanos para Empresarios**
- Cómo Establecer un Negocio de Artesanía**
- Cómo Elaborar un Plan de Negocio**
- 9 Pasos para Exportar**
- Cómo se Establece una Cooperativa y sus Beneficios**

martes 2	9:00 am - 12:00 m.
miércoles 3	9:00 am - 12:00 m.
viernes 5	9:00 am - 12:00 m
martes 9	9:00 am - 12:00 m.
miércoles 10	9:00 am - 12:00 m
martes 16	9:00 am - 10:00 am
miércoles 17	9:00 am - 12:00 m

### INFORMACIÓN Y REGISTRO

Tels: 787.294.0123, 787.763.5825, 787.763.6745, 787.294.0101 exts. 2162/2163/2164/2166/  
[icede@comercioyexportacion.com](mailto:icede@comercioyexportacion.com) • [www.comercioyexportacion.com](http://www.comercioyexportacion.com)

Las charlas se llevarán a cabo en las facilidades de la Compañía de Comercio y Exportación, Ave. Chardón 159, Edif. New San Juan ( al lado del Coliseo de Puerto Rico)

ICEDE se reserva el derecho de hacer cambios en este programa y cancelar actividades educativas para los cuales no haya el número de participantes requeridos.



Compañía de Comercio y  
Exportación de Puerto Rico  
PUERTO RICO TRADE  
GOBIERNO DE PUERTO RICO



IACET.  
The Standard for Lifelong Learning



**Ing. Raúl Gayá**  
Presidente

Arq. Pablo Figueroa Primer Vicepresidente	CPA Carlos De Ángel Tesorero
CPA Raúl Rodríguez Segundo Vicepresidente	Sra. Niurka Y. Vélez Feliciano, Secretaria
Ing. José M. Izquierdo Encarnación Tercer Vicepresidente	Lcdo. Roberto Montalvo Vocal
Sr. Jorge Galliano Ex-Presidente Inmediato	En representación de las Asociaciones Afiliadas
Sr. Salvador Calaf Legrand Presidente Electo	Colegio de Ingenieros y Agrimensores de P.R. Ing. Miguel A. Torres Díaz, Presidente

Sr. Edgardo Bigas  
Vicepresidente Ejecutivo

#### DIRECTORES

CPA Carlos L. González Rodríguez
Sr. José Teixidor
Sr. Raúl Bustamante
Sra. Wanda Lugo de Moreno
Sr. Jaime M. Núñez Acosta
CPA Jaime Sanabria
Sra. Lymaris Otero Cruz
CPA Jorge Hernández
Sr. Miguel A. Casellas
CPA José F. Alegria
Lcdo. Jorge Cañellas
Sra. Magda Vargas
CPA Enid Picó
Sr. Frederick Rivera Eaves (Pres. Comité Jóvenes Empresarios)
Consejo Asesor Ex Presidentes
CPA Luis J. Torres Llompart, Presidente

#### ASOCIACIONES AFILIADAS

Asociación de Compañías de Seguros de PR. (ACODESE)
Asociación de Contratistas Generales (AGC-PR Chapter)
Asociación de Economistas de P.R.
Colegio de Ingenieros y Agrimensores de Puerto Rico
Puerto Rico Convention Bureau
Puerto Rico Hotel & Tourism Association
Cámara de Comercio del Sur de P.R.
Cámara de Comercio del Oeste de P.R.

#### Asesores del Presidente: (Ad-Hoc)

CPA Luis F. Cruz y Sr. Francisco J. Rodríguez Castro  
Dr. Manuel "Coco" Morales

#### Invitado del Presidente

Sr. Juan R. Bauzá

#### REDACCIÓN:

Cristina Méndez

#### REVISIÓN

Sylvia García Rosado y Lizette Toro, CCPR

#### DISEÑO GRÁFICO:

Jean - Marie Sánchez Florit, CCPR

#### FOTOGRAFÍA:

Cristina Méndez y Christian González

[Regresar al índice](#)

## DE LA OFICINA DEL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Estimado Empresarios:

Me complace saludarte nuevamente a través de la revista digital de la Cámara de Comercio de Puerto Rico: Cámara en Acción. Aquí encontrarás valiosa información, ya que estos pasados meses han sido sumamente productivos. Nuestra Institución ha estado inmersa en un sinnúmero de actividades internas y externas, ya sea gestionando o aportando en diversas iniciativas que enriquecen y promueven el buen quehacer socioeconómico en la Isla.



Por eso, nos enorgullece informarte que nuestro Presidente firmó un Acuerdo Colaborativo entre nuestra casi centenaria organización y el Colegio de Ingenieros y Agrimensores de Puerto Rico (CIAPR). Eso con el propósito de unir esfuerzos y fomentar el desarrollo empresarial y profesional de sus miembros, al mismo tiempo que se promueve el fortalecimiento de la economía de la libre empresa y la promoción del comercio nacional e internacional.

Además, a través de la revista, podrás encontrar mayor información sobre la Presentación Anual de las Doctrinas Operacionales de la Junta Directiva, evento que realizamos durante el mes de agosto. Por otro lado, llevamos a cabo uno de los programas más bonitos y de mayor contenido, la cuarta entrega de Becas de la CCPR.

Te exhorto a que participes y te integres a nuestros comités de trabajo porque sin duda eres el recurso más importante que posee nuestra Institución. Por eso, nuestro compromiso de representar tus intereses, tener inherencia y participación activa en asuntos de política pública y liderar la agenda de trabajo para impulsar la economía es cada vez mayor.

Espero que disfrutes esta edición y que sigas apoyando con tu participación el plan de trabajo de nuestro presidente.

Saludos cordiales y éxito en tus gestiones diarias.

Edgardo Bigas Valladares  
Vicepresidente Ejecutivo  
Cámara de Comercio de Puerto Rico

La Cámara de Comercio de Puerto Rico ofrece un nuevo beneficio para sus socios...

## CENTRO de Resolución de CONTROVERSIAS

La Cámara de Comercio de Puerto Rico ha optado por crear e implantar mecanismos de mediación y arbitraje a través de un foro (CRC), para ayudar a decidir en forma flexible, económica y rápida las controversias comerciales de sus socios, e inclusive del público en general ante mediadores o árbitros imparciales.

Para más información: 787-721-6082, Ext. 2206 | Fax: 787-723-1891 | [crc@camarapr.net](mailto:crc@camarapr.net)

# NUEVA ALIANZA

## entre la CCPR y el CIAPR

Por: Cristina Méndez

Los ingenieros Raúl Gayá Nigaglioni, presidente de la Cámara de Comercio de Puerto Rico (CCPR) y Miguel Torres Díaz, presidente del Colegio de Ingenieros y Agrimensores de Puerto Rico (CIAPR), firmaron un acuerdo colaborativo el pasado mes de agosto para el beneficio de ambas organizaciones.

Este acuerdo permitirá a ambas entidades unir esfuerzos para fomentar el desarrollo empresarial y profesional de sus miembros. Dicha alianza tiene como fin promover el fortalecimiento de la economía de la libre empresa y la promoción del comercio nacional e internacional.

Gayá Nigaglioni expresó que “para nosotros es un gran privilegio. Por muchos años, el Colegio de Ingenieros ha sido un gran colaborador de nuestra Institución. Entendemos que ustedes tienen muchísimo potencial, de igual modo conocemos la importancia que tiene el sector de la construcción para el desarrollo y despunte de cualquier País. Esas fuerzas que vamos a aunar sabemos que repercutirán en grandes beneficios, tanto al País como a ambas instituciones”. Agregó que “esto es muy complementario y solidario, es el futuro del sector privado de Puerto Rico entrar en esta colaboración, co-creación del futuro que nosotros queremos para este País”.



Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico

**Walgreens**  
Siempre Cerca Para Darte Una Mano • Desde 1960  
[www.walgreens.com](http://www.walgreens.com)



Mientras que, Torres Díaz manifestó que "estamos muy contentos con esta gestión que hemos iniciado, es parte de nuestro plan estratégico de este año en curso y el próximo, porque sabemos que Puerto Rico nos necesita preparados y fortalecidos para esta necesidad de desarrollo económico que tenemos todos. Además, somos parte del Comité Ejecutivo de la Cámara lo que afirma el compromiso de estar físicamente en esta gestión y a ese nivel hemos querido llevar nuestra Institución, porque entendemos que es necesario que el País necesita ese rol de compromiso y para eso estamos".

Como parte de este acuerdo, los socios del Colegio de Ingenieros podrán recibir importantes beneficios de los cuales gozan los socios de la Cámara

de Comercio. Entre los beneficios figuran: cabildo, publicaciones en formato electrónico, oportunidad de educación y capacitación que actualmente se ofrecen libre de costo a los socios de la Cámara. También tendrán a su alcance los ciclos de seminarios para Pequeños y Medianos Comerciantes e Instituto de Competitividad, asesoría individual a negocios de familia u orientación en diversas áreas, participación de encuestas que ayuden a mejorar el ambiente de negocios y acceso a resultados y "networking".

El acuerdo se firmó en una ceremonia realizada en las instalaciones del CIAPR, a la que asistieron miembros de los Comités Ejecutivos de ambas organizaciones y profesionales de diversas industrias.

Foto superior: El Ing. Miguel Torres y el Ing. Raúl Gayá firmaron un acuerdo entre las organizaciones que representan.

Foto página opuesta:  
Testigos de la firma del acuerdo entre ambas instituciones.

# 2da. Conferencia LEGISLATIVA

Por: Cristina Méndez

Durante el mes de agosto la Cámara de Comercio de Puerto Rico reunió a su Consejo de Asociaciones Afiliadas para presentarles y discutir detalles sobre la agenda preliminar de la **Segunda Conferencia Legislativa 2010: Herramientas Fundamentales para la Reactivación de Nuestra Economía**. Esta actividad está pautada para el 20 de octubre.

La reunión estuvo dirigida por el ex presidente y actual presidente de la Unidad de Asuntos Legislativos, Juan R. Bauzá, ya que el Ing. Raúl Gayá, presidente de la CCPR, no pudo asistir a la reunión, debido a que se encontraba en Washington apoyando la enmienda a la **Ley de Cabotaje**. La actividad tuvo como principal propósito obtener recomendaciones de los representantes de las asociaciones.

Cabe destacar que la Conferencia Legislativa es el evento que congregará a los principales empresarios y líderes legislativos del País. Esta actividad estará dirigida a lograr un diálogo con el fin de armonizar las visiones de los legisladores con la de los empresarios para presentar



Expresidente de la CCPR y actual presidente de la Unidad II-Asuntos Legislativos, el Sr. Juan R. Bauzá, quien tuvo a su cargo los trabajos de la reunión.

soluciones y de esa manera reactivar la economía de Puerto Rico.

En el transcurso de la reunión hubo varias presentaciones. La Sra. Sandra González, directora del Departamento de Ventas y Mercadeo de la Cámara, presentó formalmente la agenda preliminar de la Conferencia. La misma contará con tres paneles de discusión: Reforma Contributiva Versus Desarrollo Económico; Modelos Innovadores para Promover Inversiones y Empleos Bien Remunerados; y Reforma del Mercado Laboral.

De igual manera dio a conocer los nombres de los legisladores que participarán como panelistas incluyendo a la presidenta de la Cámara de Representantes la Hon. Jennifer A. González Colón quien fungirá como oradora principal del almuerzo. También contaremos con la participación del presidente del Senado de Puerto Rico, Hon. Thomas Rivera Schatz, quien fungirá como orador en el almuerzo luego de la Presidenta de la Cámara.

Por otra parte, el Lcdo. Jorge L. Capó y la Sra. Angie Lugo hicieron un resumen de los proyectos que presentarán en la conferencia acerca del tema Reforma del Mercado Laboral, como por ejemplo la Ley 80. Mientras que Lugo indicó que “hay que buscar la manera de cómo armonizar las leyes”.

De igual forma, el CPA Rolando López, presentó el tema Reforma Contributiva versus Desarrollo Económico. Éste hablará sobre los problemas que en la actualidad existen con el IVU y propondrá una manera de simplificar el sistema

Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico



**TRIPLE-S**

[www.ssspr.com](http://www.ssspr.com)



Foto izq.: Representantes de las Asociaciones Afiliadas a la CCPR, que se dieron cita a la tan importante reunión.  
 Foto superior: El Lcdo. Jorge L. Capó y la Sra. Angie Lugo, expusieron un resumen del tema Reforma del Mercado Laboral.

contributivo. Por último, el profesor y doctor Diego Iribarren hizo su parte bajo el tema Modelos Innovadores para Promover Inversiones y Empleos bien Remunerados. Igualmente, presentará a los legisladores varios modelos exitosos de inversión de otros países.

Para culminar, Bauzá expresó que “el año pasado, por primera vez, la Cámara realizó la Conferencia Legislativa, la cual fue todo un éxito. En la misma tuvimos la oportunidad de tener una discusión abierta con los diferentes legisladores del gobierno de Puerto Rico. Estos legisladores le dieron un “plus” a esto, porque les ofreció la oportunidad de reunirse con empresarios y que les dijeran los problemas que estamos teniendo en la Isla para ser mas competitivos”.



**La Cámara de Comercio de Puerto Rico**  
le invita a participar de la

## Segunda Conferencia Legislativa 2010: **Herramientas Fundamentales** para la Reactivación de Nuestra Economía

**ESTE EVENTO CONGREGARÁ** a los principales empresarios y líderes legislativos del País. El mismo está dirigido a lograr un diálogo con los Legisladores de Puerto Rico a fin de armonizar sus visiones y las muestas para presentar las soluciones que tanto necesita Puerto Rico para reactivar su economía. La Reforma del Mercado Laboral, la Reforma Fiscal y Contributiva Versus Desarrollo Económico y los Modelos Innovadores para Promover Inversiones y Empleos Bien Remunerados, serán los temas principales de análisis.

**Oradores Principales Invitados:**

-  Hon. Jennifer A. González Colón  
Presidenta  
Cámara de Representantes de Puerto Rico
-  Hon. Thomas Rivera Schatz  
Presidente  
Senado de Puerto Rico

**miércoles, 20 de octubre de 2010**

8:00 AM - 3:30 PM

Conrad San Juan Condado Plaza

Socios: \$112.35 | No Socios: \$133.75\*

Gobierno: \$105\*

Para información, compra de boletos y registro de actividades, utilice nuestro sistema de compras electrónica. [Oprima aquí](#) o comuníquese al 787-721-6060.

**¡Sea parte de este evento histórico! ¡Separe su espacio hoy!**

\* Incluye: IVU, desayuno continental, almuerzo y material educativo. Aceptamos Mastercard, VISA, American Express, Discover y Cheques. Se le cobrará un recargo de \$10 a las personas que se presenten en la actividad sin haber hecho reservación. Se cobrará el costo total de la actividad si la cancelación no es notificada por escrito con 48 horas laborables de antelación a la celebración de la actividad.





Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico:

**Walmart**   
Puerto Rico

[www.walmartpr.com](http://www.walmartpr.com)

# Primera Reunión del Consejo de EXPRESIDENTES

Por: Cristina Méndez

La Cámara de Comercio de Puerto Rico y su Consejo de Ex presidentes, presidido por el CPA Luis J. Torres Llompart, junto al Ing. Raúl Gayá, actual presidente de la organización, celebraron su primera reunión del nuevo año camarista el pasado mes de agosto.

Dicha actividad tuvo como propósito discutir importantes detalles acerca del Plan de Trabajo del Presidente. Entre los temas que se expusieron figuraron las Reformas Contributiva, Energética, Laboral y de Salud, la Ley de Cabotaje, la Cumbre de Empresarismo y Exportación del Caribe, como también el nuevo proyecto “Llevando la Cámara a los Pueblos”.

Gayá comenzó por explicar a los empresarios que para facilitar los trabajos estructuró los comités de la Cámara en cuatro unidades: Desarrollo Sustentable, Asuntos Legislativos, Empresarismo y Bienestar. Cada unidad cuenta con cierta



El Ing. Raúl Gayá, presidente de la CCPR y el CPA Luis J. Torres Llompart, presidente del Consejo.

*Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico*

**axesa**  
[www.axesacom](http://www.axesacom)





cantidad de comités y Asociaciones Afiliadas adscritas que se relacionen con estos temas.

Además, exhortó a los ex presidentes a que tuvieran una participación más activa dentro de los comités de trabajo y de las próximas actividades como la Cumbre de Educación. Por otro lado, se debe mencionar que estas reuniones son para que los mismos mostraran sus preocupaciones y sugerencias al nuevo presidente.

Para culminar Gayá manifestó que “escuchamos las opiniones, comentarios y sugerencias de los que participaron y todas serán evaluadas para implantar lo que se pueda implantar. Aquí hay mucha sabiduría envuelta y eso es importante para la Cámara”.



## El plan para una vida saludable

[www.medicalcardssystem.com](http://www.medicalcardssystem.com)



# Retiro Empresarial para la Junta Directiva

Por: Cristina Méndez

El pasado mes de agosto en el Hotel Wyndham Río Mar Beach Resort & Spa, en Río Grande, la Junta Directiva de la Cámara de Comercio de Puerto Rico y su presidente el Ing. Raúl Gayá, participaron de la *Presentación Anual de las Doctrinas Operacionales de la Junta Directiva*.

**Perspectivas Económicas** - El campamento empresarial dio comienzo con un extenso *Análisis y Perspectivas Económicas 2010-2014* por el economista José Joaquín Villamil. Éste habló sobre tendencias en los diferentes sectores como exportación, manufactura, turismo, servicios, agricultura, comercio al detal, construcción, banca comercial y gobierno.

**Vía Verde** - Seguido, los ingenieros Francisco López y Ángel Luis Rivera de la Autoridad de Energía Eléctrica, presentaron el *Proyecto Vía Verde*. El mismo consiste en la construcción de un sistema de tubería que permita y facilite la transportación de gas natural desde las instalaciones de almacenaje propiedad de la compañía EcoEléctrica, localizadas en el Municipio de Peñuelas, hasta las plantas generatrices propiedad de la AEE localizadas en la costa norte de Puerto Rico.

**Reforma Contributiva**-Luego, el CPA Rolando López, presidente del Comité de Asuntos Contributivos abundó sobre la Reforma Contributiva, sus objetivos y los elementos propuestos por la CCPR como alivios contributivos, el IVU, Reforma Municipal, Patente Municipal y Contribución sobre la Propiedad.



**Reglas y Deberes** - Más tarde, el Lcdo. José Julián Álvarez Maldonado, ex presidente de la Institución, orientó a los empresarios sobre las Reglas de Funcionamiento de la Junta Directiva y Deberes Fiduciarios. De igual manera, la Lcda. Alicia Lamboy, presidenta de la Unidad de Promoción Sustentable, presentó un informe completo sobre la interacción con los comités y Asociaciones Afiliadas. También presentó el estatus y algunos proyectos especiales, como representar a la CCPR en las reuniones del Puerto Rico Recycling Partnership y el Taller de Incentivos para equipo de energía renovable.

**Asuntos Legislativos** - Por otro lado, el presidente de la Unidad de Asuntos Legislativos, Juan R. Bauzá, indicó las gestiones que ha realizado dentro de la unidad, como cabildeo y gestiones de la Segunda Conferencia Legislativa. Mientras que la también ex presidenta

de la institución, Vilma Colón, realizó una presentación completa acerca del manejo de reputación de la Cámara, objetivos, estrategias y un programa de comunicaciones integradas.

**Comercio** - El CPA Luis F. Cruz, presidente de la Unidad III – Comercio, Empresariado y PYMES / Movimiento Empresarial, mostró una agenda de reuniones de los comités; mientras indicó que el 73% de los mismos se han reunido por lo menos una vez o tienen pautadas reuniones antes que finalizara el mes de agosto. Además, mostró una gráfica sobre el Centro de Resolución Empresarial que incluiría mentoría, capacitación y asesoría, formando alianzas de trabajo con instituciones universitarias, agencias de gobierno, empresa privada y la CCPR/organizaciones profesionales.

**Wellness** - Roberto Pando, presidente de la Unidad IV – “Wellness”, presentó

Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico



[www.onelinkpr.com](http://www.onelinkpr.com)



Foto página opuesta.: De izquierda a derecha: Jorge Galliano, expresidentes inmediato, Salvador Calaf, presidente electo, Ing. Raúl Gayá, presidente de la CCPR y Edgardo Bigas, VP ejecutivo. Foto superior: Reunión Junta Directiva durante Retiro Empresarial

Foto derecha: El actual presidente de la Institución el Ing. Raúl Gayá, durante la presentación de su plan de trabajo.

un informe completo sobre su unidad. Además, ofreció detalles del Seminario “Wellness” que tentativamente se celebrará el próximo mes de octubre y presentó varios proyectos como el de expedientes electrónicos. Por otro lado, la Sra. Magda Vargas, presidenta del Comité de Educación, aprovechó la oportunidad para presentar su propuesta sobre la actividad Salud Integral y su impacto en la Educación y Productividad de los Estudiantes.

**Administración** - Como parte de la reunión el vicepresidente ejecutivo, Edgardo Bigas Valladares, realizó una presentación de las personas que componen la Administración de la Institución y sus puestos.

Mientras que el Arq. Pablo Figueroa habló sobre la Cumbre de Educación, Empresariado y Exportación e informó que “estamos aspirando a una constelación de “speakers” de alto nivel y Warren Buffett es nuestro target”.

**Plan de Trabajo** - Para culminar, el presidente Raúl Gayá explicó brevemente su plan de trabajo y los proyectos especiales la Cámara. Se dividió en cuatro unidades enfocadas a desarrollar el capital humano y generar la parte competitiva. Durante el año realizarán actividades de marca dirigidas a atraer personalidad de marca impactando las cuatro unidades antes explicadas.



“Por un lado estamos desarrollando el capital humano y por el otro estamos llevando a Puerto Rico a donde tiene que estar en los próximos 10 años. Un Puerto Rico competitivo global bien educado que conozca y produzca bien el tema de exportación que tenga una productividad alta con una población sana y educada”

Ing. Raúl Gayá



Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico



## ACCIÓN EMPRESARIAL



Foto: San Juan The Walkable City, [www.sanjuanpr.com](http://www.sanjuanpr.com)

# CCPR CON MIRAS AL



Por: Cristina Méndez

El pasado mes de agosto el Honorable Jorge Santini Padilla, alcalde de la Ciudad de San Juan, presentó su nuevo proyecto "San Juan Walkable City". Esta presentación se llevó a cabo frente a la Junta Directiva de la Cámara de Comercio de Puerto Rico en las instalaciones del Museo de Flora y Fauna Silvestre en San Juan.

Dicho proyecto está dirigido a convertir la Isleta de la Capital en una ciudad peatonal de extremo a extremo teniendo como pieza clave el funcionamiento del Tren Liviano. Según Santini, este tren es pieza clave en su plan maestro, ya que teniendo la primera línea del Sistema de Asistencia, Transportación y Organización Urbana (SATOUR) funcionando, logrará la repoblación de la isleta; atrayendo a corto plazo, a más visitantes, caminantes, ciclistas y turistas. Mientras que a mediano



y largo plazo, esto fortalecerá el número de residentes.

El Primer Ejecutivo Capitalino informó que el proyecto añade 16 millones de pies cuadrados en desarrollo e infraestructura, más de 20 millas de carretera, sobre siete millas de un paseo frente al mar, así como la implementación del sistema de transportación pública SATOUR. “Lo más importante del proyecto es que busca lidiar y resolver los problemas urbanísticos que enfrentamos en el siglo XXI sin quitarle la magia a nuestra Isleta, orgullo y patrimonio nacional”, agregó. De igual manera, Santini fue enfático en pronunciar que “este es un proyecto visionario y muy ambicioso que, para lograrlo, requiere la creación de sociedades efectivas con todas las ramas del gobierno, sectores privados y la comunidad. Ya esas alianzas están fluyendo. De ahora en adelante invertiremos todas nuestras energías en su ejecución. Estamos construyendo una gran ciudad para convertirla nuevamente en la primera ciudad planificada de las Américas”.

Por otro lado, el Alcalde enumeró diez puntos claves que está ejecutando el Municipio de San Juan para lograr la gran transformación de la Isleta:

- 1** Presentar un sistema integrado de transportación pública que incluye un tren liviano, unidades de taxis marítimas, estacionamientos, autobuses que reduzcan la congestión vehicular y proveer una red amplia de transpor-tación integrada.
- 2** Implementar un dominio público de tecnología avanzada que cree una experiencia peatonal y establezca fuertes conexiones en la Isleta de norte a sur y de este a oeste.
- 3** Establecer un paseo marítimo peato-nal alrededor del perímetro completo de la Isleta que podrá ser utilizado por caminantes, ciclistas y corredores.
- 4** Hacer del Viejo San Juan una ciudad peatonal, en la que se restrinja estra-tégicamente el acceso vehicular y se incremente la calidad de vida de sus residentes y visitantes.
- 5** Revitalizar los vecindarios aledaños de La Perla y San Agustín.
- 6** Proteger la Isleta de la erosión y la ele-vación del nivel del mar, construyen-do arrecifes protectores adicionales, barreras emergentes para el oleaje y zonas de amortiguación.
- 7** Proteger y celebrar el valor cultural e histórico de la Isleta.
- 8** Desarrollar e integrar paseos ma-rítimos de norte y sur, creando un desarrollo turístico multiuso.
- 9** Diversificar y repoblar la Isleta de San Juan, albergando comunidades heterogéneas y vibrantes.
- 10** Expandir los valores turísticos de la Isleta, estableciéndola y posicionándola como un destino de clase mundial, competitivo, único, mercadeando sus riquezas.



En reacción a lo expuesto por Santini, el Ing. Raúl Gayá expresó que, “este proyecto tiene todos los elementos de desarrollo económico que muy bien nosotras hablamos año tras año en la Cámara. La repoblación de la ciudad se basa en todos los modelos económicos de modo que haya un crecimiento de población en ésta y en Puerto Rico”.

Se espera que para finales del 2011, o principios del 2012, se encuentre operando el Tren Liviano, nutriendo al Tren Urbano con flujo de pasajeros. Santini informó que, según estudios y proyecciones, estiman que para el año 2030 puedan coexistir 24,263 mil resi-dentes, de los cuales en la actualidad sólo hay unos 7,963. De igual manera, para la misma fecha esperan tener 3,149 habitaciones en los hoteles cuando al momento sólo existen 1,316.



Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico

# EcoEléctrica

Un mejor ambiente con gas natural

[www.ecoelectrica.com](http://www.ecoelectrica.com)

## ACCIÓN EMPRESARIAL

# Cámara cabildea por 2da Conferencia Legislativa



Varios directivos de la Cámara de Comercio de Puerto Rico se dieron a la tarea de visitar algunos legisladores del País, con el propósito de platicar acerca de la **Segunda Conferencia Legislativa 2010: Herramientas Fundamentales para la Reactivación de Nuestra Economía**, la cual se llevará a cabo el próximo mes de octubre.

El Lcdo. Jorge Cañellas, el Arq. Pablo Figueroa, primer vicepresidente de la CCPR y el vicepresidente ejecutivo, Edgardo Bigas Valladares, se reunieron directamente con el representante y principal líder del Partido Popular Democrático, Hon. Héctor Ferrer.

Los camaristas compartieron la agenda y detalles del importante evento que reunirá a los principales empresarios y líderes legislativos del país. Dicha actividad va dirigida a establecer el diálogo con el único fin de armonizar las visiones de los legisladores con la de los empresarios para presentar soluciones y, de esa manera reactivar la economía de Puerto Rico.,

Por otra parte, los empresarios personalmente extendieron una invitación a Ferrer para que reaccionara a las propuestas presentadas por el sector privado en cuanto al tema de la Reforma Contributiva versus Desarrollo Económico.

Cabe señalar que el Representante accedió positivamente y añadió lo excelente que sería que otros legisladores de su partido también tuvieran una participación más activa del importante evento.



Los empresarios conversan con el Representante Héctor Ferrer.  
Foto inferior: De espaldas de izquierda a derecha: Lcdo. Jorge Cañellas, Sr. Edgardo Bigas Valladares y el Arq. Pablo Figueroa conversan con el representante Héctor Ferrer.

Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico



## Visita de Gayá al Hon. Thomas Rivera Schatz

El pasado 20 de agosto de 2010, el presidente de la Cámara de Comercio, Ing. Raúl Gayá, tuvo una reunión protocolaria con el presidente del Senado, Hon. Thomas Rivera Schatz. En la misma estuvieron presentes el ex presidente de la Cámara, Sr. Juan Bauzá, y la Lcda. Olga M. de la Torre, directora de Asuntos Legislativos.

El ingeniero Gayá aprovechó esta visita para presentarse como el nuevo presidente de la CCPR y para estrechar lazos de colaboración con el Senado de Puerto Rico. La reunión tuvo como propósito principal presentarle al Presidente del Senado el programa de la 2da. Conferencia Legislativa, la cual se llevará a cabo el próximo 20 de octubre en el Hotel Condado Plaza. El licenciado Rivera Schatz se comprometió a participar como orador en el almuerzo en compañía de la Presidenta de la Cámara de Representantes, Hon. Jennifer González. Al mismo tiempo, le solicitamos al licenciado que extendiera esta invitación a todos los senadores para que participen en este magno evento.

Con el aval del Senado de Puerto Rico y de la Cámara de Representantes se garantiza una excelente participación de ambos cuerpos legislativos a este evento.



Ing. Raúl Gayá, presidente de la CCPR; Hon. Thomas Rivera-Schatz, presidente del Senado; Lcda. Olga de la Torre, directora de Asuntos Legales y Legislativo y el Sr. Juan R. Bauzá, expresidente de la CCPR y presidente de la Unidad II- Asuntos Legislativos de la CCPR.

Foto:<http://www.detrans.com>.

Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico

**CARIBBEAN BUSINESS**  
[www.caribbeanbusinesspr.com](http://www.caribbeanbusinesspr.com)

Weekly Trends & analysis. Daily local & national news online 24/7.

## ACCIÓN EMPRESARIAL



# RED DE EMPRESARIAS Y SUS ACTIVIDADES

Por: Cristina Méndez

## El Perfil de la Mujer Empresaria

**La RED de Empresarias y Mujeres Profesionales de la Cámara de Comercio de Puerto Rico** y su presidenta, Niurka Vélez, presentaron la conferencia **El Perfil de la Mujer Empresaria Puertorriqueña**. La misma se llevó a cabo en el Hotel Double Tree by Hilton en Santurce.

La actividad contó con la participación de tres panelistas: Carmen Martí, directora ejecutiva de SBDTC, Vanessa Mejía, directora del Instituto Empresarial para la Mujer de la Universidad del Sagrado Corazón y Jacquelina Rodríguez Mont, profesora universitaria e investigadora del Tema de Mujeres Empresarias. Además, estuvo moderada por Neyda Torres, presidenta de Energía Pura.

Allí estuvo presente el Ing. Raúl Gayá, presidente de la CCPR, quien le manifestó a los presentes que “este seminario es una muestra de su persistencia e innovación. Verdaderamente conferencias como ésta con el quehacer de ustedes y la aportación tanto de las pasadas presidentas de la RED como de los socios, le dan ánimo a uno a continuar en esta gestión”.

### SBDTC

La primera panelista fue la Sra. Carmen Martí. Ésta abundó sobre los servicios que ofrece la SBDTC. Martí manifestó que lo que buscan es que la persona que acuda a sus oficinas pueda desarrollar su modelo de negocio y no solamente comenzarlo, sino poder innovar y exportar. Como meta están en la búsqueda de desarrollar un Puerto Rico más fuerte y sólido en el área de desarrollo económico.

Cabe destacar que cualquier persona, individuo, innovador, exportadores, negocios establecidos, empresarios en tecnología, académicos y estudiantes puedan solicitar los servicios de esta oficina. Los mismos van dirigidos a educación empresarial. Esta oficina ofrece cursos extendidos y certificados en las áreas de comercio internacional y empresariado. Los servicios que ofrecen se realizan de una manera integrada entre capacitación y consultaría persona a persona. Esta última está dirigida a entender e identificar las necesidades de quién busca la consultaría y cómo quiere desarrollar su negocio.

“En el área de consultoría a la fecha de hoy hemos ayudado a 28,500 empresas o personas, 14 mil de estas han sido en servicio extendido –lo que llamamos más de 5 horas- cuyo promedio es de 23; acceso a financiamiento 340 millones. En el área de aumento en ventas 361 millones y en el área de la mujer empresaria, según los datos del año 2009, el 42% de las personas que vemos anualmente -en un año podemos ver 1,500 personas- son mujeres”, indicó Martí.

### Instituto Empresarial para la Mujer

La segunda panelista fue Vanessa Mejía, quien expresó que en el Instituto Empresarial para la Mujer se dedican a crear, fortalecer y expandir empresas, principalmente dirigidas por mujeres, pero no discriminan por razones de género. Como parte de los servicios que ofrecen son capacitación, seminarios, talleres, actividades especializadas, asesoría individualizada enfocadas en las diversas áreas de negocio. Por ejemplo, desde qué es lo que tiene que hacer para establecer un negocio hasta el área de mercadeo, comercios electrónicos, recursos humanos, contabilidad, etc.

Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico





Según encuestas realizadas por su organización existe un perfil de mujer de 35 a 54 años con estudios de bachillerato o maestría. Son mujeres que por muchísimos años han trabajado para empresas y siempre han querido tener un negocio. “Al tener mayor experiencia, mayor edad, tienden a ser más sabias, generalmente tienen sus familias creadas”, dijo Mejía.

El otro perfil es de una mujer de 25 a 34 años. Muchas de ellas no han completado su bachillerato, o están en el proceso de ser completado. Aunque también poseen estudios técnicos, muchas con conocimiento de repostería, bisutería o en las diversas áreas de la industria.

Según una encuesta realizada por el IEM, la edad promedio de las mujeres que contestaron la encuesta fue de 37 años. Mejía indicó que cuando se les preguntó el por qué querían comenzar un negocio el 72% mencionó que querían realizar sus sueños. El 50% contestó que representaba un ingreso suplementario, mientras que el 47% dijo

ser su propia jefa. Un 5% indicó dejar el trabajo actual y un 3% que estaban cansadas de la jefa.

### Censo

La tercera panelista fue la Sra. Jacquelina Rodríguez Mont, quien dio a conocer que, según el Censo 2000, en Puerto Rico existen 3,808,610 habitantes de los cuales 1,975,033 son mujeres y sólo 26,218 de esas mujeres son empresarias.

Mediante sus investigaciones Rodríguez Mont ha encontrado que la edad promedio para iniciar un negocio es de 35 años. De estas mujeres un 45% posee bachillerato, un 38% maestría y un 4% doctorado. Los tipos de negocio que poseen son un 55% DBA's, 45% corporaciones, 55% son propietarias absolutas y un 32% en sociedad. En promedio, el 60% corresponde a sectores orientados a consumidores finales como servicios, profesionales y técnicos.

Para esta empresaria, los obstáculos que atraviesan las personas que están

Jacquelina Rodríguez; Vanessa Mejía; Carmen Martí; Ing. Raúl Gayá; Niurka Vélez; Maite Garballosa; Neyda Torres y Olga Cano.

por iniciar un negocio son el desconocimiento del área del negocio, la familia, la sensación de bloqueo, el miedo a perderlo todo, el rechazo social y pánico. Algunos fallos que cometan son el menospreciar la necesidad de un plan de empresa, actuar al primer impulso, centrarse en los trámites, la burocracia, soñar con la subvención, el exceso de confianza, sacralizar la idea, despegar sin recursos, errores de cálculo, prisas y morir de éxito.

Sin embargo, algunos puntos clave que ofreció Rodríguez fueron crear un buen equipo, hablar con su familia, buscar ayuda profesional y elaborar un plan consistente pero, sobre todo, tener pasión.

## ACCIÓN EMPRESARIAL

# Capítulos Universitarios presentan su Plan de Trabajo

Por: Cristina Méndez

Margaret Ramírez Báez, presidenta de los Capítulos Universitarios de la Cámara de Comercio de Puerto Rico (CU-CCPR), presentó su Plan de Trabajo para este nuevo año camarista 2010-2011 durante la celebración de la actividad **Los Genes del Empresario**.

*“La misma cuenta con una agenda de actividades enriquecida con características que propiciarán a la matrícula su aprovechamiento y disfrute”, manifestó Ramírez Báez.* De igual manera, informó que las 22 actividades están compuestas por talleres de preparación de un Plan de Negocios Efectivo, Análisis de la Economía Puertorriqueña con una Perspectiva Global, Taller de Reglas de Etiqueta Empresarial que se llevará a cabo durante el Campamento Empresarial y participación de la Convención Anual de la CCPR.

Además, contarán con actividades de Acción Comunitaria permitiendo estimular la sensibilidad y el respeto de la matrícula y futuros empresarios por su comunidad y medio ambiente. Por otro lado, serán partícipes de actividades de “Networking”, que les permitan conocer de tú a tú a empresarios exitosos. No obstante, con el interés de fomentar el trabajo en equipo, han adoptado como parte de su concepto el programa de Ruta Empresarial. El mismo será desarrollado mediante alianzas entre universidades.

Entre las actividades que componen dicho programa figura Los Genes del Empresario, Estudio de Viabilidad, Plan de Negocio Efectivo, Planificación Estratégica, Incentivos Gubernamentales, Fuentes de Financiamiento, Certificaciones y Permisos y Gestión de Pymes.

Por otra parte, luego de la presentación del Plan de Trabajo, se dio paso a la conferencia con el orador invitado el Lcdo. Charles Thomas, quien ofreció detalles y recomendaciones para ser un buen empresario.

Entre las recomendaciones Thomas destacó que los líderes y futuros empresarios deben ampliar sus estudios y terminarlos, ya que la mayoría no conseguirá trabajo necesariamente en el área específica en la que se preparó. Aconsejó que deban tomar clases de educación continua, que al menos trabajen mínimo de dos a tres años antes de comenzar la maestría y que se matriculen en un buen curso de idiomas, específicamente inglés.

Por otro lado, el licenciado mencionó algunos puntos que distinguen a un empresario exitoso: el desempeño que es la capacidad para dominar su área profesional, el coeficiente emocional que es la capacidad emocional para trabajar con las altas y bajas en su negocio y/o carrera y las destrezas interpersonales. De igual manera, sugirió que deben estar informados acerca de las metas y prioridades del jefe, sus fortalezas y debilidades.

Al finalizar la conferencia la profesora Mary Lynne Rivera, vicepresidenta de Educación del Programa National Society of Hispanic MBAs y Laura Mir Rivera, MBA Candidate, vicepresidenta de Membresía de dicho programa, ofrecieron orientación a los estudiantes sobre becas, ayudas y actividades que realizan tanto en la Isla como en los Estados Unidos.



De izquierda a derecha: Rubí Rodríguez, Margaret Ramírez, Lcdo. Charles Thomas, Telybeth Fontanez y Felipe Rodríguez.



**Siente el cambio.**

WorldNet pone hoy a tu alcance el futuro de las telecomunicaciones para tu negocio.



Powered by WorldNet

- Voz y Datos • Internet de alta velocidad • VoIP
- Facturación a la medida • Consultoría



**WorldNet**  
TELECOMMUNICATIONS, INC.  
Un mundo de soluciones en telecomunicaciones

[www.worldnetpr.com](http://www.worldnetpr.com)

Tel.: 787-706-2600 / Libre de costo: 1-800-342-6694



**RECEPCIONES  
CORPORATIVAS  
ANIVERSARIOS  
DE EMPRESAS  
SEMINARIOS  
ADIESTRAMIENTOS Y  
*Bodas***  
con una hermosa vista a la Bahía  
de San Juan solo en tu  
Cámara de Comercio de  
Puerto Rico



Para que tu actividad especial sea todo un éxito...envía un E-mail a: [adsantos@camarapr](mailto:adsantos@camarapr) y reserva nuestro tradicional Salón Sosthenes Behn o el Salón Camuñas.



Acceda el contrato



## NUESTROS SOCIOS INFORMAN

# ¿Qué es realmente el empresarismo?

El concepto del empresarismo tiende a ser limitado a características específicas que nos confunden de entender lo que representa en la economía de libre mercado. Al empresarismo se le asocia con conceptos ocupacionales como, por ejemplo, un individuo que trabaja por su cuenta. También se le relaciona con características sicológicas de los fundadores de empresas. Al empresarismo se le asocia con conceptos de estructuras organizacionales como la nueva o la pequeña empresa. De igual forma se le relaciona con funciones como la innovación y la identificación de oportunidades. Bajo estas percepciones del empresarismo nos preguntamos si los emprendedores necesitan una empresa o si necesitan entender el funcionamiento de las fuerzas del mercado.

Si usamos la función de innovación esta permite al innovador vender o licenciar sus innovaciones en el mercado. La innovación tiene lugar fuera de la empresa y entre empresas. Es común ver empresas comprando tecnología a otras. Gran parte de las innovaciones utilizadas en empresas no son creadas dentro de la firma. Si nos referimos a la función del emprendedor como aquel que descubre oportunidades nuevas podemos deducir que no se necesita ser dueño de activos para ser empresario. La función de descubrir oportunidades puede venderse en el mercado a través de la consultoría o inclusive en la academia.

Basado en estas dos perspectivas (innovación y descubrimiento de oportunidades) comúnmente utilizadas en el discurso del empresarismo, deducimos que no es necesario ni una empresa ni el



Por: Dr. Edgar Garcia-O'Neill, e-Lead  
[edgar@e-leadpr.com](mailto:edgar@e-leadpr.com)

conocimiento de cómo operan las fuerzas del mercado. El problema con limitar el empresarismo a la innovación y al descubrimiento de oportunidades es que se incorporan programas académicos, competencias con premiaciones, y seminarios solamente enfocados en el proceso de evaluación de oportunidades. Se intenta educar a los emprendedores a como evaluar y desarrollar las oportunidades para introducir nuevos productos o servicios al mercado. El problema con este enfoque es que las oportunidades de obtener ganancias (profits) no existen de manera objetiva. La incertidumbre del mercado puede ser muy cruel con una buena idea. Una innovación o un descubrimiento de una oportunidad que parezca lógica y objetiva pueden traer grandes pérdidas como también grandes ganancias. Esto lo hemos visto en las grandes pérdidas de dinero en la carrera por las patentes,

en la perdidas de los bancos en financiar planes de negocio, en las pérdidas del gobierno en las ayudas a empresarios basados sólo en la evaluación del plan de negocios y en las pérdidas de los ahorros personales de personas que montaron una empresa porque otros le dijeron que era una buena oportunidad.

La verdadera acción empresarial constituye a un emprendedor que hace inversiones de sus recursos basado en sus proyecciones del futuro de la demanda de los consumidores y de las condiciones de mercado. Los emprendedores que tienen éxito son los que aciertan más en estas proyecciones del futuro. Son los que entienden mejor estas condiciones del mercado y toman acción en invertir sus recursos con la expectativa de recibir ganancias (o pérdidas) los verdaderos emprendedores. Un concepto de empresarismo más extenso es el ensamblaje de recursos (humanos y capital) sometidos a la incertidumbre del mercado.

Si en esencia esto es empresarismo en acción entonces su motor es la inversión y financiamiento de proyectos y no meramente la creación de ideas y oportunidades. Banqueros, inversionistas de riesgo, "angel investors", accionistas, y familiares son en esencia emprendedores. Estos, al ser dueños de los recursos, tienen derechos y poder de tomar decisiones sobre la inversión y el enfoque. El empresarismo de innovación y descubrimiento sin dinero y sin la inversión enfocada a que el proyecto se lleve a cabo es un empresarismo improductivo.

Auspiciador Institucional de la Cámara de Comercio de Puerto Rico  
[www.unoradiogroup.com](http://www.unoradiogroup.com)



**Uno Radio**  
G R O U P

# SBA Ofrece una Alternativa Real de Financiamiento para su Empresa

**U.S. Small Business Administration**



Por José R. Sifontes

La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) representa una alternativa de financiamiento real para las pequeñas empresas que no cualifican para un préstamo mediante las vías tradicionales de crédito. A través de sus programas de préstamos garantizados, la SBA le ofrece al dueño de un pequeño negocio acceso al mismo tipo de financiamiento (a largo plazo y a precio razonable) que está disponible para las grandes empresas.

En Puerto Rico, todos los bancos comerciales y varias cooperativas de ahorro y crédito participan bajo los programas de préstamos de SBA, que varían según las necesidades financieras del prestatario. Dentro del Programa Regular 7(a) de Préstamos Garantizados –el más conocido, SBA puede garantizar hasta un 85 por ciento en préstamos menores de \$150,000 y hasta un 75 por ciento en préstamos mayores de esa cantidad, hasta \$2 millones. Los préstamos 7(a) proveen financiamiento a largo plazo para la compra de maquinaria y equipo,

inventario, mobiliario y accesorios, renovaciones o remodelaciones, compra de terreno, construcción de nuevos edificios, compra de negocios ya existente, para el pago de deudas y para iniciar líneas de crédito.

La SBA también cuenta con el Programa 504, mejor conocido como el Programa de Compañía de Desarrollo Certificada (CDC), que provee financiamiento a largo plazo e interés fijo para la adquisición o renovación de bienes inmuebles, maquinaria, equipo y expansión de negocios. Una CDC es una corporación sin fines de lucro que invierte en el desarrollo de su comunidad y ayuda a generar empleos. La SBA emite su porción en bonos hasta \$1.5 millones en préstamos regulares; \$2 millones en préstamos de política pública; y \$4 millones en préstamos de manufactura. Los préstamos se otorgan a 10 ó 20 años, y se hacen a través de una CDC en conjunto con un banco.

Para aquellos empresarios que necesitan préstamos más pequeños, la

SBA ha diseñado el Programa de Micropréstamos, que ofrece desde \$500 hasta \$35,000 para capital de trabajo, maquinaria y equipo, inventario y mejoras a los bienes arrendados. Los fondos no se pueden utilizar para el pago de deudas o para bienes raíces.

No importa la etapa en que se encuentre su empresa, la SBA tiene el producto financiero para usted. **Para más información, llámenos al (787) 766-5572 o acceda: [www.sba.gov/pr](http://www.sba.gov/pr).**

*José R. Sifontes es Director de Distrito de la SBA a cargo de las operaciones de la Agencia en Puerto Rico e Islas Vírgenes.*

## BECADOS DE LA CCPR



## 4ta. Entrega de Becas de la CCPR

Por: Cristina Méndez

El Comité del Fondo de Becas de la Cámara de Comercio de Puerto Rico realizó por cuarto año consecutivo la entrega de becas el pasado mes de julio en el Hotel Conrad San Juan Condado Plaza.

Durante la entrega estuvieron presentes el presidente del comité y ex presidente de la organización Manuel Mejía Gómez, el vicepresidente ejecutivo de la CCPR, Edgardo Bigas y el Dr. José Vázquez miembro del comité de evaluaciones para la selección de los estudiantes.

Cabe destacar que como requisito para participar de este programa, los estudiantes deben ser de nuevo ingreso universitario en cualquier concentración y universidad, además de poseer algún impedimento o limitación física.

Mejía Gómez, comentó que "me enorgullece grandemente el poder proseguir con este comité, básicamente este Fondo comenzó

para proveerle una ayuda al estudiante al comienzo de su primer año universitario". Además, destacó su felicitación hacia los estudiantes y, muy en especial, a los padres que, dentro de toda situación, han sacado adelante a sus hijos.

Entre tanto, el vicepresidente ejecutivo Edgardo Bigas expresó que "para mí es un immenseo privilegio el poder dirigirme a ustedes en esta mañana, porque este programa es uno de los más bonitos y de más contenido que tiene la CCPR. Ver el deseo de todos ustedes superarse y elevar su vida a un próximo nivel. Verdaderamente nos hace sentir orgullosos de formar parte de ese deseo y de poder colaborar con ustedes en esa lucha".

Mientras tanto, el ex presidente dio las gracias al presidente de la Universidad Politécnica, Dr. Ernesto Vázquez, por ceder las facilidades donde se llevaron a cabo las entrevistas a los participantes.

De izq. a derecha: Sr. Edgardo Bigas Valladares, vicepresidente ejecutivo, CCPR; Bernardo Toledo Guerrero; Giancarlo Montano Rivera; Carlos Alicea Rodríguez; Leishka Cosme Falgas; Sr. Manuel Mejía Gómez, expresidente, CCPR; Villiam Rodríguez Vázquez; Sra. Evelyn Trujillo, madre del estudiante Norberto Sierra Trujillo; Mariel Colón Miro; Inés Candelario García; Lorreine Ramírez Santiago; Cristal S. Colón Rodríguez; Dr. José Vázquez y Joseygnan Torres Torres.





# Conference & Exhibition **INTERPHEX™** PUERTO RICO

## Comienza la planificación para INTERPHEX PUERTO RICO 2011 Se anuncian nuevas fechas

La 8va Conferencia y Exhibición de INTERPHEX Puerto Rico, la principal conferencia y exhibición de proveedores de las ciencias vivas y profesionales relacionados, anunciaron las nuevas fechas de la exhibición del 20 al 21 de octubre de 2011 en el Centro de Convenciones de Puerto Rico. El evento del 2010, que se celebró el 4 y 5 de marzo, contó con 250 exhibiciones de empresas en la que asistieron más de 3,800 profesionales de la industria farmacéutica, de biotecnología y de la industria de dispositivos médicos en Puerto Rico, así como de la región del Caribe.

El equipo de eventos de Reed Exhibitions, productores de INTERPHEX Puerto Rico, llevará a cabo la segunda de una serie de reuniones de planificación con su Consejo Asesor de la Conferencia en septiembre. La próxima reunión, que tendrá lugar en las instalaciones de Pfizer Carolina, determinará el contenido educativo y los eventos especiales para el evento de 2011.

El Consejo Asesor de la Conferencia está presidido por Reed Exhibitions y está integrado por líderes de la industria de Amgen, CooperVision, Pfizer, Roche Diagnostics, Lilly del Caribe, Stryker, Medtronic, Jacobs, PR Tec, MediSearch, ISPE, PRMA, PRIDCO and INDUNIV. INTERPHEX es patrocinado por INDUNIV, ISPE y la Asociación de Industriales de Puerto Rico y respaldadas por un sinnúmero de organizaciones de la industria y publicaciones profesionales.

“Como miembro del Consejo Asesor de la Conferencia INTERPHEX Puerto Rico, siento una responsabilidad de ayudar a proporcionar información y educación a la industria sobre las últimas tendencias y desafíos que enfrentamos”, declaró Víctor Batista, Director Senior de Pfizer Carolina. “El objetivo fundamental de este programa en el 2011 no es solo educar y compartir las mejores prácticas, sino provocar y desafiar el pensamiento de los líderes de la industria de Puerto Rico en relación a los temas que a menudo se pasan por alto como el desarrollo de capital humano, las asociaciones preferidas y las estrategias y propuestas



CONTACTO: Marilyn Rivera-Olivieri  
Grey Puerto Rico (787) 644-9621

de valor para seguir siendo competitivos en el entorno dinámico actual.”

“INTERPHEX Puerto Rico es muy esperada por la industria debido a la calidad de las exposiciones, eventos especiales y la educación centrada en la excelencia de la manufactura y las mejores prácticas. La asociación entre el equipo de eventos y líderes de la industria es esencial para traer un evento para todos los profesionales de las ciencias vivas - proveedores y de manufactura para que puedan mantenerse tomándole el pulso de la industria”, dijo Barbara McAuliffe, Directora del Evento, INTERPHEX Puerto Rico.

McAuliffe invita a todos los profesionales de la industria de ciencias vivas a marcar en sus calendarios que el evento se celebrará a fin de año, fuera de lo habitual, pero con muchos elementos nuevos. Los equipos de eventos y planificación se centran en áreas fundamentales como la microbiología, la convergencia transferencia y de tecnologías, la eficiencia energética, entre otros. INTERPHEX Puerto Rico sirve como una fuente probada de educación, tecnología, productos, soluciones y redes para profesionales de la industria.

“Necesitamos que eventos como INTERPHEX tengan lugar en Puerto Rico ya que contribuyen a mostrar la isla y sus industrias de ciencias vivas y las exponen a las últimas tendencias en otros

países donde se celebra INTERPHEX”, dijo Ana María Viscasillas del Puerto Rico Convention Bureau. INTERPHEX Puerto Rico es una de las series de eventos INTERPHEX global conocido como fuente respetada de la innovación, educación y la promoción profesional de un centro de importancia mundial de medicamentos y la fabricación de dispositivos médicos, desde el desarrollo del proceso hasta la entrega al mercado. Las redes de contacto son tan esenciales para el éxito empresarial como la exploración de nuevos productos y servicios que mejoran la vida humana y la salud. Los eventos del INTERPHEX global en el 2010 se presentaron en EE.UU., China, Japón, Singapur y México.

Para más información sobre INTERPHEX Puerto Rico, incluyendo las listas de exhibidores, los programas educativos y de inscripción en línea, visite [www.interphexpuertorico.com](http://www.interphexpuertorico.com). También puede visitar los canales de medios sociales de Facebook, LinkedIn, Twitter y You Tube.

### Sobre Reed Exhibitions

Reed Exhibitions es el principal organizador de eventos del mundo, celebrando más de 400 eventos en 36 países. Hoy en día, se celebran eventos de Reed en las Américas, Europa, el Mediano Oriente, y Asia Pacífico y es organizado por 35 oficinas establecidas. Reed organiza un espectro amplio de eventos incluyendo exhibiciones de comercio y consumo, conferencias, y reuniones. Su portafolio de más de 440 eventos sirve a 44 sectores industriales, incluyendo aeronáutica y aviación, automóviles, belleza y cosméticos, transmisiones, edificios y construcción, electrónica, energía, combustible y gas, ingeniería y manufactura, industria de alimentos y hospitalidad, regalos, salud, diseño de interiores, tecnología de Internet y telecoms, joyería, ciencias vivas y farmacéutica, maquinaria, mercadeo, servicios de negocio y adiestramiento, educación médica, impresión y gráficas, seguridad, deportes y recreación y viajes. De la mano con organizaciones profesionales, asociaciones de negocios y agencias de gobierno, los eventos de Reed son líderes del mercado en sus respectivos campos.